

MODE D'EMPLOI CASQUE AUDIO HT1741/SM HT1910 HT1911

Lire attentivement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.

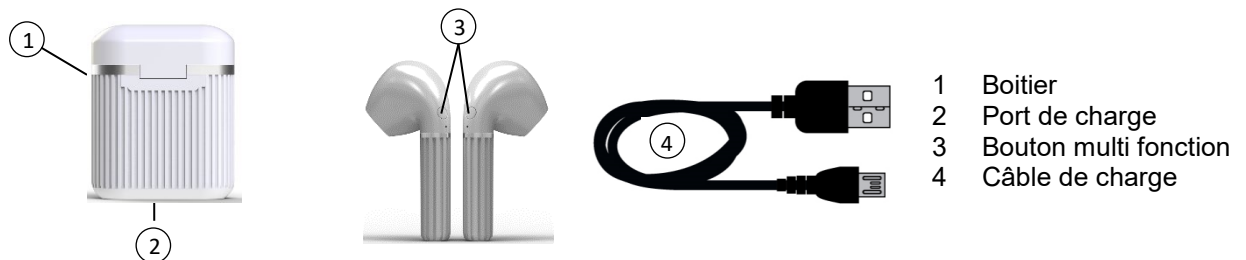
Présentation du produit :

Ce kit contient :

- 2 écouteurs sans fil
- 1 boîtier de recharge
- 1 câble de charge USB / Micro USB

Caractéristiques :

- Entrée : 5 V $\overline{\text{---}}$
- Batterie lithium boîtier, 3.7 V, 350 mAh
- Batterie lithium de chaque écouteur, 3.7V 35mAh
- Chargement par port USB standard
- Temps de charge : 2h
- Autonomie : environ 2h30 en fonctionnement
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Puissance de radiofréquence maximale : 2 dBm



Mise en fonctionnement :

1. Chargement :

Avant la première utilisation, il est important de recharger totalement les écouteurs ainsi que le boîtier.

Chargement du boîtier :

- Raccordez le port de charge micro USB (2) au port USB standard d'un ordinateur à l'aide du câble fourni (4)
- La batterie se charge en 2 heures environ, le boîtier clignote en rouge et le voyant s'éteindra lorsque la charge est finie. **Attention** à ne pas dépasser 2 heures consécutives de charge.

Chargement des écouteurs :

- Rangez les écouteurs dans le boîtier. La charge commence automatiquement.
- Lors de la charge des écouteurs, le boîtier s'illumine en bleu et il s'éteint dès la charge finie. **Attention** à ne pas dépasser 1 heure de charge.
- L'autonomie du produit est d'environ 2h30 mais celle-ci varie selon le type de musique et le volume sonore utilisés.

2. Appairage des écouteurs à un appareil Bluetooth :

Appairage des deux écouteurs :

- Sortez les écouteurs du boîtier, ils clignotent bleu et rouge. Ils s'allument et émettent « POWER ON »
- Appuyez longtemps et simultanément sur les boutons (3) des deux écouteurs jusqu'à ce que les deux écouteurs clignotent en bleu rouge alternativement. Les deux écouteurs sont appairés. L'écouteur principal clignote bleu et rouge rapidement, alors que le second clignote bleu et rouge lentement. Si jamais vous n'arrivez pas à appairer les 2 écouteurs, double cliquez sur le bouton (3) d'un des 2 écouteurs. Les deux écouteurs clignotent bleu et rouge.
- Actionnez la fonction *Bluetooth*® de l'appareil (tablette, smartphone...) que vous souhaitez relier aux écouteurs.
- Recherchez alors l'appareil TWS dans la liste des périphériques disponibles et sélectionnez celui-ci.
- Une fois les deux appareils appairés, les écouteurs émettent « *Bluetooth*® connected » et les écouteurs ne clignotent plus.
- Vous pouvez alors utiliser les écouteurs pour écouter votre musique. Pour mettre en pause une chanson, appuyez une fois sur le bouton (3) d'un des écouteurs.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez augmenter ou diminuer le son sur votre appareil (tablette, smartphone...)
- Si vous vous déconnectez du réseau TWS, les écouteurs émettront « *Bluetooth*® disconnected ».
- Pour éteindre les écouteurs, remettez-les dans leur boîtier.

3. Kit mains-libres :

- Lors de la réception d'un appel, la musique se coupe automatiquement, et un signal vous informe de l'appel entrant.
- Pour prendre la communication, appuyez une fois sur le bouton (3) d'un des écouteurs, et appuyez une nouvelle fois pour raccrocher.
- Pour rejeter un appel, appuyez 2 secondes sur le bouton (3) d'un des écouteurs.

Précautions d'emploi :

N'utilisez pas d'autre câble que celui fourni avec le produit pour le recharger.

Ne rechargez pas le produit au-delà du temps indiqué dans cette notice.

Veuillez ne pas ouvrir, modifier ou démonter le produit. Le démontage peut provoquer un risque de choc électrique ou d'incendie. En cas de dysfonctionnement, confiez le produit à un spécialiste.

Maintenez le produit à l'abri de la pluie, de l'eau ou de l'humidité, lors de son utilisation.

Ne soumettez pas le produit à des sources d'inflammation ou de chaleur importante. Ne le jetez pas au feu.

Nettoyage et entretien :

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de détergent au risque d'endommager le produit.

Remarques sur l'élimination :

Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de recyclage mis en place



Edité par le Groupe CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, avenue Charles Floquet

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE:

Le soussigné, CMP, déclare que les équipements radioélectriques du type HT1741/SM et HT1910 et HT1911 ECOUTEURS SANS FIL sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

INSTRUCTIONS FOR USE AUDIO HEADPHONES HT1741/SM HT1910 HT1911


Please read these instructions carefully and retain them for future reference.

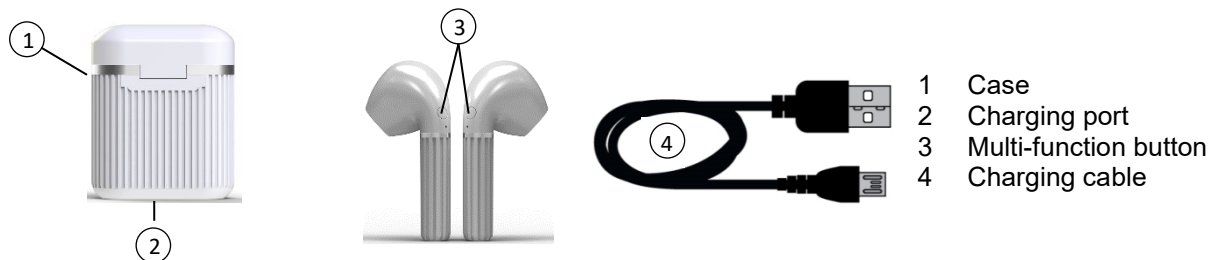
Description of product:

This kit contains:

- 2 Wireless earphones
- 1 Charging case
- 1 USB / Micro USB charging cable

Details:

- Input: 5 V 
- Lithium battery case, 3.7 V, 350 mAh
- Lithium battery for each earphone, 3.7V 35mAh
- Charges with standard USB port
- Charging time: 2 hrs
- Battery life: approx. 2.5 hours in use
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Maximum radiofrequency power 2 dBm



Start-up:

1. Charging:

Before first use, it is important to completely charge the earphones as well as the case.

Charging the case:

- Connect the micro USB charging port (2) to a standard computer USB port using the cable provided (4)
- The battery will be charged in approx. 2 hours, and the case will flash red, with the light-up indicator going out when charging is complete. **Caution** do not exceed 2 consecutive hours of charging.

Charging the earphones:

- Put the earphones away in the case. Charging will start automatically.
- While the earphones are charging, the case will light up blue, and this light will go out when charging is complete. **Caution** do not exceed 1 hour of charging.
- The battery life of the product is approx. 2.5 hours but this will depend on the type of music input and volume used.

2. Linking the earphones to a Bluetooth device:

Linking both earphones:

- Remove the earphones from the case, they will flash blue and red. They will turn on and you will hear "POWER ON"
- Hold down the button (3) on both earphones at the same time until both earphones flash alternating between blue and red. Both earphones are linked. The main earphone will flash blue and red quickly, while the second will flash blue and red more slowly. If you fail to link the 2 earphones, double click on the button (3) on one of the earphones. Both earphones will flash blue and red.
- Start the *Bluetooth*® function on the device (tablet, smartphone etc.) that you want to connect to the earphones.
- Search for the TWS device in the list of available peripherals and select it.
- Once the two devices are connected, the earphones will sound "*Bluetooth*® connected" and the earphones will no longer flash.
- You can now use the earphones to listen to your music. To pause a song, press the button (3) once on one of the earphones.
- When in use, you can adjust the volume level on your device (tablet, smartphone etc.)
- If you disconnect from the TWS network, the earphones will sound "*Bluetooth*® disconnected".
- To switch off the earphones, place them in the case.

3. Hands-free kit

- When you receive a call, the music will automatically cut out, and a signal will alert you to the incoming call.
- To take the call, press the button (3) on one of the earphones once, and press it again to hang up.
- To reject a call, hold down the button (3) on one of the earphones for 2 seconds.

Warnings while using product:

Do not use any cable apart from the one supplied with the product for recharging.

Do not charge the product for longer than the time shown in these instructions.

Take care not to open, modify or take apart the product. Taking the product apart may cause the risk of electric shock or fire. In the event of product malfunction, consult a specialist technician.

Keep the product protected from rain, water or moisture when in use.

Do not allow the product to be in contact with combustible materials or high levels of heat. Do not dispose of in fire or flames.

Cleaning and storage:

Clean the outside of the product using a soft, dry cloth.

Do not use detergent as this may damage the product.

Note about disposal:

This product is waste from electrical and electronic equipment which is hazardous for the environment and for human health. It must not be disposed of with your household rubbish. Find out from your local authorities about the availability of recycling



Published by the CMP Group
ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - France

EU DECLARATION OF CONFORMITY:

The undersigned, CMP, declares that the radioelectric equipment reference HT1741/SM and HT1910 and HT1911 WIRELESS EARPHONES conforms to directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address.
<http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CASCOS DE AUDIO

HT1741/SM HT1910 HT1911

Lea atentamente el manual y consérvelo para futuras consultas.

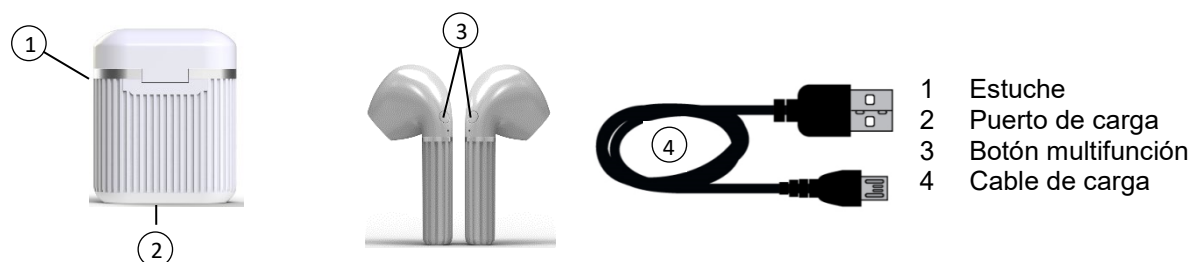
Presentación del producto

El kit incluye:

- 2 auriculares inalámbricos
- 1 estuche de carga
- 1 cable de carga USB/micro USB

Características

- Entrada: 5 V $\overline{\text{---}}$
- Batería de litio del estuche: 3,7 V, 350 mAh
- Batería de litio de cada auricular: 3,7 V, 35 mAh
- Carga mediante puerto USB estándar
- Tiempo de carga: 2 h
- Autonomía: 2h y 30 min de funcionamiento aprox.
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Potencia de radiofrecuencia máxima: 2 dBm



Puesta en funcionamiento

1. Carga:

Antes de usarlos por primera vez, es importante cargar totalmente los auriculares y el estuche.

Carga del estuche:

- Conecte el puerto de carga micro USB (2) al puerto USB estándar de un ordenador por medio del cable suministrado (4).
- La batería se carga en unas 2 horas; el estuche parpadeará en rojo y se apagará cuando la carga haya terminado. **Atención**, no supere las 2 horas consecutivas de carga.

Carga de los auriculares:

- Guarde los auriculares en el estuche. La carga comienza de forma automática.
- Durante la carga de los auriculares, el estuche se encenderá en azul y se apagará cuando la carga haya terminado. **Atención**, no supere 1 hora de carga.
- La autonomía del producto es de 2 h y 30 min aproximadamente, pero depende del tipo de música y del volumen sonoro utilizados.

2. Emparejamiento de los auriculares con un dispositivo con función Bluetooth:

Emparejamiento de los dos auriculares:

- Saque los auriculares del estuche; parpadearán en azul y rojo. Se encenderán y emitirán «POWER ON».
- Pulse prolongada y simultáneamente los botones (3) de los dos auriculares hasta que comiencen a parpadear en azul y rojo alternadamente. Los dos auriculares ya están emparejados. El auricular principal parpadeará en azul y rojo rápidamente, mientras que el secundario lo hará lentamente. Si no logra emparejar los dos auriculares, haga doble clic en el botón (3) de uno de los dos auriculares. Los dos auriculares parpadearán en azul y rojo.
- Active la función *Bluetooth*® del dispositivo (tableta, smartphone...) que desea conectar a los auriculares.
- Busque el aparato TWS en la lista de periféricos disponibles y selecciónelo.
- Una vez que los dos aparatos se hayan emparejado, los auriculares emitirán «*Bluetooth*® connected» y dejarán de parpadear.
- Ya puede utilizar los auriculares para escuchar música. Para poner en pausa una canción, pulse una vez el botón (3) de uno de los auriculares.
- Durante el uso, puede subir o bajar el volumen del sonido en el dispositivo (tableta, smartphone...).
- Al desconectarse de la red TWS, los auriculares emitirán «*Bluetooth*® disconnected».
- Para apagar los auriculares, introdúzcalos en su estuche.

3. Manos libres:

- Durante la recepción de una llamada, la música se corta automáticamente y se emite una señal para informar de la llamada entrante.
- Para contestar la llamada, pulse una vez el botón (3) de uno de los auriculares; púselo una vez más para colgar.
- Para rechazar una llamada, pulse durante 2 segundos el botón (3) de uno de los auriculares.

Precauciones de uso

No utilice otro cable que no sea el suministrado junto con el producto para cargarlo.

No cargue el producto durante más tiempo del indicado en este manual.

No abra, modifique ni desmonte el producto. Su desmontaje puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o de incendio. En caso de mal funcionamiento, lleve el producto a un especialista.

Mantenga el producto protegido de la lluvia, del agua y de la humedad durante su uso.

Mantenga el producto alejado de fuentes de inflamación o de calor significativo. No lo arroje al fuego.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el producto con un paño suave y seco.

No utilice detergente; el producto podría dañarse.

Observaciones acerca de la eliminación

Este producto constituye un residuo de equipo eléctrico/electrónico peligroso para el medio ambiente y la salud humana. No debe tirarse a la basura junto con los residuos domésticos. Infórmese ante los organismos locales acerca del sistema de reciclaje existente en su localidad.



Editado por el Grupo CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, Avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - France
www.cmp-paris.com

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

El abajo firmante, CMP, declara que los equipos radioeléctricos HT1741/SM y HT1910 y HT1911 AURICULARES INALÁMBRICOS son conformes a la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en la siguiente página web: <http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

BEDIENUNGSANLEITUNG OHRHÖRER HT1741/SM HT1910 HT1911

Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und für spätere Einsichtnahme aufbewahren.

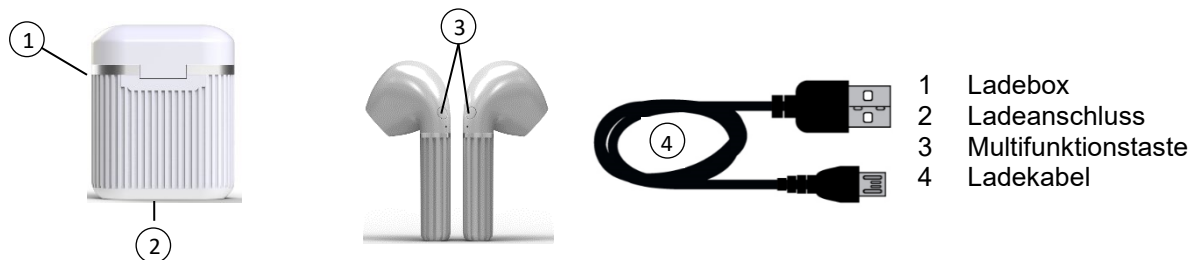
Produktpräsentation:

Dieses Set enthält:

- 2 kabellose Ohrhörer
- 1 Ladebox
- 1 USB / Micro-USB Ladekabel

Technische Daten:

- Eingang: 5 V
- Lithium-Akku Box, 3,7 V, 350 mAh
- Lithium-Akku von jedem Ohrhörer 3,7 V, 35 mAh
- Aufladen via USB-Standardanschluss
- Ladezeit: 2 Std.
- Autonomie: circa 2 ½ Std. bei Nutzung
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Maximale Radiofrequenzleistung: 2 dBm



Inbetriebnahme:

1. Ladevorgang:

Vor dem ersten Gebrauch ist es wichtig, die Ohrhörer sowie die Ladebox vollständig aufzuladen.

Aufladen der Ladebox:

- Verbinden Sie den Micro-USB-Ladeanschluss (2) mit dem USB-Standardanschluss eines Computers mithilfe des mitgelieferten Kabels (4).
- Der Akku lädt rund 2 Stunden auf, die Box blinkt rot. Die Kontrollleuchte schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang beendet ist. **Achtung:** Laden Sie den Akku nicht länger als 2 Stunden durchgängig auf.

Aufladen der Ohrhörer:

- Legen Sie die Ohrhörer in die Box. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Beim Aufladen der Ohrhörer leuchtet die Box blau auf. Das Licht erlischt, wenn das Aufladen beendet ist. **Achtung:** Laden Sie den Akku nicht länger als 1 Stunde auf.
- Das Produkt kann rund 2 ½ Stunden genutzt werden, aber dies variiert nach Art der Musik und der verwendeten Lautstärke.

2. Kopplung der Ohrhörer mit einem Bluetooth-Gerät:

Kopplung der beiden Ohrhörer:

- Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Box, sie blinken blau und rot. Sie schalten sich ein und geben die akustische Meldung „POWER ON“ ab.
- Drücken Sie die Tasten (3) an beiden Ohrhörern lang und gleichzeitig, bis beide Ohrhörer abwechselnd rot und blau blinken. Beide Ohrhörer sind nun gekoppelt. Der Hauptohrhörer blinkt schnell blau und rot, während der zweite langsam blau und rot blinkt. Wenn Sie die beiden Ohrhörer nicht koppeln können, doppelklicken Sie auf die Taste (3) von einem der beiden Ohrhörer. Beide Ohrhörer blinken blau und rot.
- Aktivieren Sie die *Bluetooth*®-Funktion des Gerätes (Tablet, Smartphone...), das Sie mit den Ohrhörern verbinden möchten.
- Suchen Sie dann das TWS-Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte und wählen es aus.
- Sobald die beiden Geräte gekoppelt sind, ertönt aus den Ohrhörern „*Bluetooth*® connected“ und die Ohrhörer blinken nicht mehr.
- Sie können nun die Ohrhörer verwenden, um Ihre Musik zu hören.
- Um einen Titel anzuhalten, drücken Sie einmal die Taste (3) an einem der Ohrhörer.
- Bei der Verwendung können Sie die Lautstärke auf Ihrem Gerät (Tablet, Smartphone...) erhöhen oder verringern.
- Wenn Sie die Verbindung zum TWS-Netzwerk trennen, geben die Ohrhörer die akustische Meldung „*Bluetooth*® disconnected“ ab.
- Um die Ohrhörer auszuschalten, legen Sie sie wieder in ihre Box.

3. Freisprecheinrichtung:

- Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch ausgeschaltet und ein Signal informiert Sie über den eingehenden Anruf.
- Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal die Taste (3) von einem der Ohrhörer. Drücken Sie diese erneut, um das Gespräch zu beenden.
- Zum Ablehnen eines Anrufs drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Taste (3) von einem der Ohrhörer.

Sicherheitshinweise:

Nutzen Sie zum Aufladen des Produktes nur das im Lieferumfang enthaltene Kabel.

Überschreiten Sie nicht die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Ladezeit.

Öffnen, modifizieren und demontieren Sie das Produkt nicht. Die Demontage kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen. Im Falle einer Fehlfunktion vertrauen Sie das Gerät einem Fachmann an.

Halten Sie das Produkt während der Verwendung von Regen, Wasser und Feuchtigkeit fern.

Setzen Sie das Produkt keinen Zündquellen oder starker Hitze aus. Werfen Sie es nicht ins Feuer.

Reinigung und Pflege:

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch.

Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, diese könnten das Produkt beschädigen.

Hinweise zur Entsorgung:

Bei diesem Produkt handelt es sich um Abfall aus Elektro- und Elektronikgeräten, der für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich ist. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Informieren Sie sich bei Ihren lokalen Behörden über Recyclingmöglichkeiten.



Herausgegeben von Groupe CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - Frankreich
www.cmp-paris.com

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Der Unterzeichnende, CMP, erklärt, dass die Funkeinrichtungen vom Typ HT1741/SM und HT1910 und HT1911 KABELLOSE OHRHÖRER der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
<http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

ISTRUZIONI PER L'USO CUFFIA AUDIO HT1741/SM HT1910 HT1911

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per futuri riferimenti.

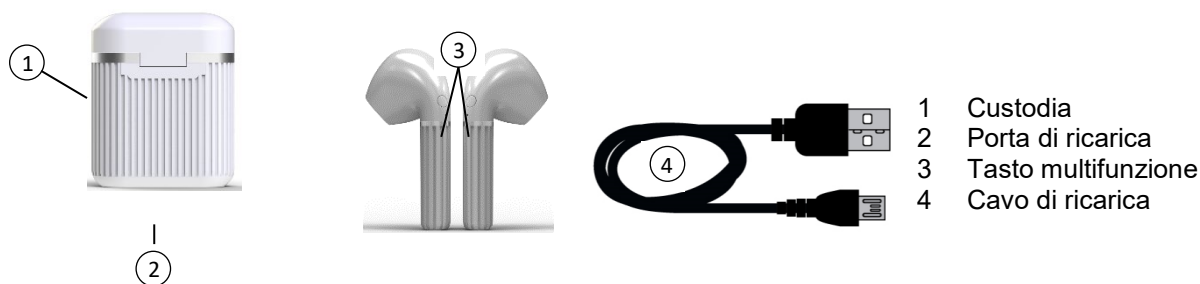
Presentazione del prodotto:

Il kit contiene:

- 2 auricolari senza fili
- 1 custodia di ricarica
- 1 cavo di ricarica USB / Micro USB

Caratteristiche:

- Ingresso: 5 V ---
- Custodia con batteria al litio 3.7 V, 350 mAh
- Batteria al litio di ciascun auricolare, 3.7V 35mAh
- Caricamento mediante porta USB standard
- Tempo di carica: 2h
- Autonomia: circa 2h30 in funzionamento
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Potenza di radiofrequenza massima: 2 dBm



Messa in funzione:

1. Ricarica:

Ricaricare completamente gli auricolari e la custodia prima del primo utilizzo.

Ricarica della custodia:

- Collegare la porta per la ricarica micro USB (2) a una porta USB standard di un computer mediante l'apposito cavo in dotazione (4).
- La batteria si ricarica in 2 ore circa, la custodia lampeggia con una luce rossa e la spia si spegnerà quando la ricarica è terminata. **Fare attenzione** a non superare le 2 ore consecutive di ricarica.

Ricarica degli auricolari:

- Riporre gli auricolari nella custodia. La ricarica si avvia automaticamente.
- Durante la ricarica degli auricolari, la custodia s'illumina con una luce blu e si spegne al termine della ricarica. **Attenzione** a non superare 1 ora di ricarica.
- L'autonomia del prodotto è di circa 2h30, tuttavia la stessa dipende dal tipo di musica che si ascolta e dal volume utilizzato.

2. Abbinamento degli auricolari a un apparecchio Bluetooth:

Abbinamento dei due auricolari:

- Togliere gli auricolari dalla custodia; questi lampeggiano con una luce blu e rossa. Gli auricolari si accendono ed emettono un messaggio vocale «POWER ON»
- Premere a lungo e simultaneamente i tasti (3) dei due auricolari fino quando non lampeggeranno con una luce blu e rossa in modo alternativo. I due auricolari sono abbinati. L'auricolare principale lampeggia rapidamente con una luce blu e rossa, mentre il secondo lampeggia lentamente con una luce rossa. Se non si riuscisse ad abbinare i 2 auricolari, cliccare due volte sul tasto (3) di uno dei 2 auricolari. I due auricolari lampeggeranno con una luce blu e rossa.
- Attivare la funzione *Bluetooth*® del dispositivo (tablet, smartphone...) che si desidera collegare agli auricolari.
- Cercare quindi il dispositivo TWS nella lista delle periferiche disponibili e selezionarlo.
- Dopo aver abbinato i due dispositivi, gli auricolari emettono un messaggio vocale «*Bluetooth*® connected» e gli auricolari smettono di lampeggiare.
- Gli auricolari sono pronti per ascoltare la musica. Per mettere in pausa un brano premere una volta sul tasto (3) di uno degli auricolari.
- Durante l'utilizzo è possibile aumentare o diminuire il suono sul vostro dispositivo (tablet, smartphone...)
- In caso di disconnessione dalla rete TWS, gli auricolari emetteranno il messaggio vocale «*Bluetooth*® disconnected».
- Per spegnere gli auricolari rimetterli nella loro custodia.

3. Kit vivavoce:

- In caso di chiamata in entrata, la musica si arresta automaticamente e un segnale vi informerà della chiamata in arrivo.
- Per accettare la chiamata premere una volta sul tasto (3) di uno degli auricolari e ripremere nuovamente per riagganciare.
- Per rifiutare una chiamata premere per 2 secondi sul tasto (3) di uno degli auricolari.

Precauzioni d'impiego:

Per la ricarica non utilizzare cavi diversi da quelli forniti con il prodotto.

Non ricaricare il dispositivo oltre il tempo specificato nelle presenti istruzioni.

Si prega di non aprire, modificare o smontare il dispositivo. Lo smontaggio può causare scosse elettriche o incendi. In caso di malfunzionamento rivolgersi a un tecnico specializzato.

Durante il periodo di utilizzo tenere il dispositivo lontano da pioggia, acqua o umidità.

Non utilizzare il dispositivo in presenza di materiali infiammabili o di eccessive fonti di calore. Non gettare nel fuoco.

Pulizia e manutenzione:

Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare detergenti che potrebbero danneggiare il dispositivo.

Note sullo smaltimento:

Questo prodotto è un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche pericoloso per l'ambiente e la salute umana. Non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso gli enti locali sul sistema di riciclaggio adottato.



Importato dal Gruppo CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Edificio 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - Francia
www.cmp-paris.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA:

Il sottoscritto fabbricante CMP dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HT1741/SM e HT1910 e HT1911 AURICOLARI SENZA FILI è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:
<http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

GEBRUIKSAANWIJZING AUDIOKOPTELEFOON HT1741/SM HT1910 HT1911

De handleiding aandachtig lezen en bewaren om later te kunnen raadplegen.

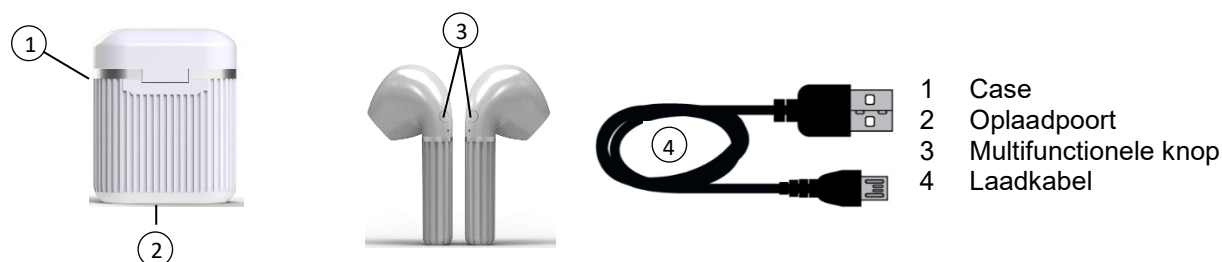
Het product:

Deze set omvat:

- 2 draadloze oortelefoontjes
- 1 oplaadcase
- 1 USB-laadkabel / micro-USB

Eigenschappen:

- Ingang: 5 V ---
- Lithiumbatterij-case, 3,7 V, 350 mAh
- Lithiumbatterij voor ieder oortelefoontje, 3,7 V 35 mAh
- Opladen met standaard USB-poort
- Oplaadtijd: 2u
- Gebruiksduur: ongeveer 2,5 uur bij gebruik
- Bluetooth: 2402-2480 Mhz
- Maximaal radiofrequentievermogen: 2 dBm



Inbedrijfstelling:

1. Laden:

Het is belangrijk om zowel de oortelefoontjes als de case vóór het eerste gebruik volledig op te laden.

Case opladen:

- Sluit de micro-USB-oplaadpoort (2) aan op een standaard USB-poort van een computer met behulp van de meegeleverde kabel (4).
- De batterij laadt ongeveer binnen 2 uur op, de case knippert in rood en het indicatorlampje gaat uit wanneer het opladen voltooid is. **Let op:** niet langer dan 2 uur achter elkaar opladen.

Oortelefoontjes opladen:

- Stop de oortelefoontjes in de case. Het opladen wordt automatisch gestart.
- Tijdens het opladen van de oortelefoontjes, licht de case blauw op en gaat uit wanneer het opladen voltooid is. **Let erop** dat u niet meer dan 1 uur aaneensluitend oplaadt.
- De gebruiksduur van het product is ongeveer 2,5 uur, maar dit hangt af van het soort muziek en het luistervolume.

2. De oortelefoontjes koppelen met een Bluetooth-apparaat:

De oortelefoontjes koppelen:

- Haal de oortelefoontjes uit de case, ze knipperen in blauw en rood. Ze lichten op en u hoort "POWER ON".
- Druk gedurende lange tijd en gelijktijdig op de knoppen (3) van de twee oortelefoontjes totdat ze allebei afwisselend blauw en rood knipperen. De twee oortelefoontjes zijn gekoppeld. Het belangrijkste oortelefoontje knippert snel blauw en rood, terwijl het tweede langzaam blauw en rood knippert. Indien het niet lukt om de 2 oortelefoontjes te koppelen, dubbelklik dan op de knop (3) van een van de 2 oortelefoontjes. Beide oortelefoontjes knipperen blauw en rood.
- Schakel de *Bluetooth*®-functie in van het apparaat (tablet, smartphone) waarmee u de oortelefoontjes wilt verbinden.
- Zoek en selecteer het TWS-apparaat in de lijst van beschikbare apparaten.
- Zodra beide apparaten gekoppeld zijn, hoort u "*Bluetooth*® connected" en knipperen de oortelefoontjes niet meer.
- U kunt de oortelefoontjes nu gebruiken om naar muziek te luisteren. Druk één keer op de knop (3) van een van de oortelefoontjes om een nummer op pauze te zetten.
- Tijdens het gebruik kunt u het volume van het apparaat (tablet, smartphone) verhogen of verlagen.
- Als u de verbinding met het TWS-netwerk verbreekt, hoort u "*Bluetooth*® disconnected".
- Stop de oortelefoontjes in de case om ze uit te schakelen.

3. Handsfreeset:

- Wanneer u een oproep krijgt, schakelt de muziek automatisch uit en wordt u middels een signaal gewaarschuwd voor een inkomende oproep.
- Druk één keer op de knop (3) van een van de oortelefoontjes om de oproep te beantwoorden en druk nogmaals om de oproep te beëindigen.
- Druk 2 seconden op de knop (3) van een van de oortelefoontjes om een oproep te weigeren.

Voorzorgsmaatregelen:

Gebruik voor het opladen alleen de kabel die bij het product wordt meegeleverd.

Het apparaat niet langer opladen dan aangegeven staat in deze instructies.

Het product niet openen, wijzigen of demonteren. Demonteren brengt een risico op elektrische schokken of brand met zich mee. Schakel een deskundig technicus in indien het product defect is.

Zorg dat het product tijdens het gebruik niet in contact komt met water, regen of vocht.

Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan ontstekingsbronnen of andere bronnen die veel warmte produceren. Niet in het vuur werpen.

Reiniging en onderhoud:

Reinig het product met een zachte, droge doek.

Gebruik geen wasmiddel, want hierdoor kan het product beschadigd raken.

Opmerkingen inzake verwijdering:

Dit product valt onder de categorie elektrisch afval dat schadelijk is voor het milieu en de menselijke gezondheid. Het mag niet als huishoudelijk afval worden behandeld. Neem voor meer informatie over het recyclesysteem bij u in de buurt contact op met de plaatselijke instanties.



Uitgegeven door Groupe CMP

ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - Frankrijk
www.cmp-paris.com

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING:

Ondergetekende, CMP, verklaart dat de radioapparatuur van het type HT1741/SM en HT1910 en HT1911 DRAADLOZE OORTELEFOONTJES voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetpagina:
<http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

MODO DE UTILIZAÇÃO AUSCULTADORES DE ÁUDIO HT1741/SM HT1910 HT1911

Leia atentamente e guarde as instruções para consulta posterior.

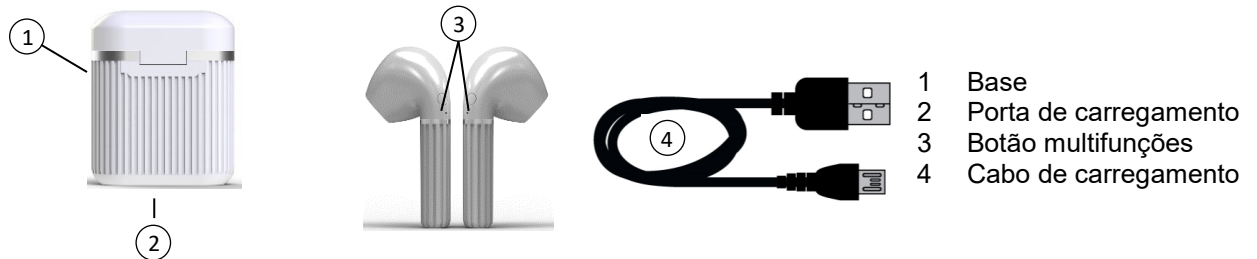
Apresentação do produto:

Este kit inclui:

- 2 auriculares sem fios
- 1 base para recarregar
- 1 cabo para carregamento USB / Micro USB

Características:

- Entrada: 5 V $\overline{\text{---}}$
- Bateria de lítio da base, 3,7 V, 350 mAh
- Bateria de lítio de cada auricular, 3,7 V, 35 mAh
- Carregamento por porta USB standard
- Tempo de carga: 2 horas
- Autonomia: cerca de 2h30 em funcionamento
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Potência máxima de frequência de rádio: 2 dBm



Colocação em funcionamento:

1. Carregamento:

Antes da primeira utilização, é importante carregar totalmente os auriculares, tal como a base.

Carregamento da base:

- Ligue a porta de carregamento micro USB (2) à porta USB standard de um computador usando o cabo fornecido (4).
- A bateria carrega-se em cerca de 2 horas, a base pisca em vermelho e o indicador luminoso apaga quando a carga terminar. **Tenha o devido cuidado** para não exceder 2 horas consecutivas de carga.

Carregamento dos auriculares:

- Arrume os auriculares na base. O carregamento começa automaticamente.
- Ao carregar os auriculares, a base acende-se em azul e desliga-se quando o carregamento termina.

Tenha o devido cuidado para não exceder 1 hora de carga.

- A autonomia do produto é de cerca de 2h30, mas varia dependendo do tipo de música e do volume utilizado.

2. Emparelhamento dos auriculares com um dispositivo Bluetooth:

Emparelhamento dos dois auriculares:

- Ao retirar os auriculares da base, piscam em azul e vermelho. Acendem-se e transmitem a informação "POWER ON".
- Pressione longa e simultaneamente os botões (3) nos dois auriculares até que ambos pisquem alternadamente em vermelho e azul. Os dois auriculares estão emparelhados. O auricular principal pisca rapidamente em azul e vermelho, enquanto o segundo pisca lentamente em azul e vermelho. Se não conseguir emparelhar os dois auriculares, clique duas vezes no botão (3) de um dos dois auriculares. Os dois auriculares piscam em azul e vermelho.
- Ative a função *Bluetooth*® do aparelho (tablet, smartphone, etc.) que deseja ligar aos auriculares.
- Procure depois o aparelho TWS na lista de periféricos disponíveis e selecione-o.
- Quando os dois aparelhos estiverem emparelhados, os auriculares transmitem a informação "Bluetooth® connected" e deixam de piscar.
- Depois, já pode usar os auriculares para ouvir a sua música. Para colocar uma música em pausa, pressione o botão (3) uma vez num dos auriculares.
- Durante a utilização, pode aumentar ou diminuir o som no seu aparelho (tablet, smartphone, etc.).
- Se desligar da rede TWS, os auriculares transmitem a informação "Bluetooth® disconnected".
- Para desligar os auriculares, coloque-os novamente na base.

3. Kit mãos-livres:

- Ao receber uma chamada, a música é desligada automaticamente e um sinal informa a chamada recebida.
- Para atender a chamada, pressione o botão (3) uma vez de um dos auriculares e pressione novamente para desligar.
- Para rejeitar uma chamada, pressione o botão (3) de um dos auriculares durante 2 segundos.

Cuidados na utilização:

Não utilize outro cabo além do fornecido com o aparelho para a recarga.

Não recarregue o aparelho durante mais tempo do que o indicado nestas instruções.

Não tente abrir, modificar ou desmontar o aparelho. A desmontagem pode provocar um risco de choque elétrico ou de incêndio. No caso de avaria, procure assistência de um especialista para o aparelho.

Conserve o aparelho protegido da chuva, da água ou humidade durante a utilização.

Não submeta o aparelho a fontes significativas de calor ou de ignição. Não deite o aparelho no fogo.

Limpeza e manutenção:

Limpe o aparelho com um pano macio e seco.

Não utilize detergentes que possam danificar o aparelho.

Observações sobre a eliminação:

Este produto é um resíduo de equipamentos elétricos e eletrónicos perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana. Não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se junto das autoridades locais sobre o sistema de reciclagem em vigor.



157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - France
www.cmp-paris.com

DECLARAÇÃO DA UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA:

A empresa signatária, CMP, declara que os equipamentos elétricos de radiofrequência do tipo HT1741/SM e HT1910 e HT1911 AURICULARES SEM FIOS estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração da UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>

INSTRUKCJA OBSŁUGI SŁUCHAWKI AUDIO HT1741/SM HT1910 HT1911

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wglądu.

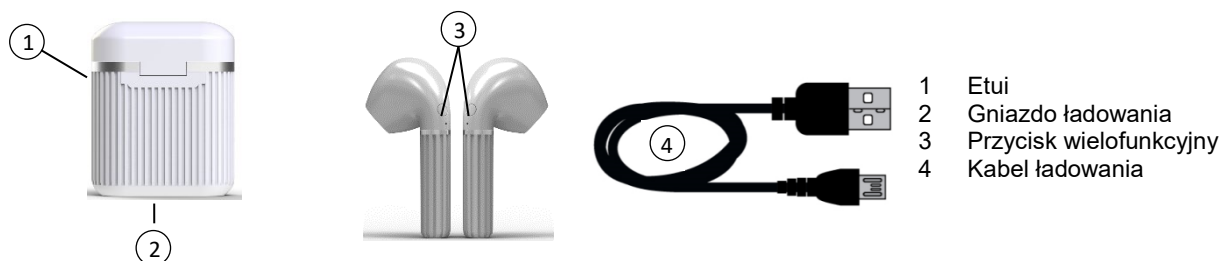
Prezentacja produktu:

Zestaw zawiera:

- 2 słuchawki bezprzewodowe
- 1 etui ładujące
- 1 kabel ładowania USB / micro USB

Dane techniczne:

- Wejście: 5 V ===
- Akumulator litowy w etui, 3,7 V, 350 mAh
- Akumulator litowy w każdej słuchawce, 3,7 V 35 mAh
- Ładowanie przez standardowe gniazdo USB
- Czas ładowania: 2 godz.
- Czas pracy na akumulatorze: ok. 2,5 godz. ciągłej pracy
- Bluetooth 2402-2480 Mhz
- Maksymalna moc radiowa: 2 dBm



Uruchomienie:

1. Ładowanie:

Przed pierwszym użyciem, należy całkowicie naładować słuchawki oraz etui.

Ładowanie etui:

- Podłącz jeden koniec dołączonego kabla (4) do gniazda ładowania micro USB (2), a drugi do standardowego gniazda USB w komputerze.
- Akumulator ładuje się około 2 godzin, lampka kontrolna na etui miga na czerwono i gaśnie po zakończeniu ładowania. **Uwaga:** nie należy ładować dłużej niż przez 2 godziny.

Ładowanie słuchawek:

- Schowaj słuchawki do etui. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie.
- Podczas ładowania słuchawek, lampka kontrolna na etui świeci się na niebiesko i gaśnie po zakończeniu ładowania. **Uwaga:** nie ładować dłużej niż 1 godzinę.
- Czas pracy urządzenia na akumulatorze wynosi około 2,5 godz., ale może to się zmienić w zależności od rodzaju muzyki i natężenia dźwięku.

2. Parowanie słuchawek z urządzeniem Bluetooth:

Parowanie obu słuchawek:

- Wyjmij słuchawki z etui, migają na niebiesko i czerwono. Włączają się i emitują „Power ON”
- Naciśnij na dłużej przyciski (3) na obu słuchawkach jednocześnie, aż diody na obydwu słuchawkach zaczną migać na przemian na niebiesko i czerwono. Obydwie słuchawki są sparowane. Słuchawka główna miga szybko na niebiesko i czerwono, podczas gdy druga miga wolno na niebiesko i czerwono. Jeżeli nie uda się sparować 2 słuchawek, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk (3) na jednej z 2 słuchawek. Obie słuchawki migają na niebiesko i czerwono.
- Włącz funkcję *Bluetooth®* w urządzeniu (tablet, smartfon itp.), które chcesz sparować ze słuchawkami.
- Wyszukaj urządzenie TWS na liście dostępnych urządzeń i wybierz je.
- Po sparowaniu obu urządzeń, słuchawki wyemitują „*Bluetooth®* connected” i przestaną migać.
- Od tego momentu możesz słuchać muzyki na swoich słuchawkach. Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk (3) na jednej ze słuchawek.
- Podczas odtwarzania, możesz zwiększyć lub zmniejszyć głośność na swoim urządzeniu (tablet, smartfon itp.)
- Jeżeli odłączysz urządzenie TWS, słuchawki wyemitują „*Bluetooth®* disconnected”.
- Aby wyłączyć słuchawki, schowaj je do etui.

3. Zestaw słuchawkowy:

- W momencie nadejścia połączenia telefonicznego, odtwarzanie muzyki zostaje wstrzymane i pojawia się sygnał informujący o połączeniu.
- Aby odebrać połączenie, należy nacisnąć przycisk (3) na jednej ze słuchawek. Aby zakończyć połączenie, należy go nacisnąć ponownie.
- Aby odrzucić połączenie, należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk (3) na jednej ze słuchawek.

Środki ostrożności:

Używaj do ładowania wyłącznie kabla dołączonego do urządzenia.

Nie ładować urządzenia dłużej niż podano w niniejszej instrukcji.

Nie otwieraj, nie modyfikuj i nie demontuj urządzenia. Demontaż może spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. W przypadku nieprawidłowego działania, należy oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie.

Nie narażaj działającego urządzenia na deszcz, wodę lub wilgoć.

Nie zbliżaj urządzenia do źródła otwartego ognia lub wysokiej temperatury. Nie wrzucaj do ognia.

Czyszczenie i konserwacja:

Czyść urządzenie delikatną i suchą szmatką.

Nie używaj detergentów mogących uszkodzić urządzenie.

Uwagi dotyczące usuwania odpadów:

Niniejszy produkt jest odpadem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, niebezpiecznym dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Nie należy go wyrzucać ze zwykłymi śmieciami. Informację na temat istniejącego systemu zbiórki tego typu odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach



Opracowany przez Grupę CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Bat 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc-Mesnil - Francja
www.cmp-paris.com

SKRÓCONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE:

Producent CMP oświadcza, że urządzenia radioelektryczne typu HT1741/SM i HT1910 i HT1911 SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: <http://www.cmp-paris.com/base-documentaire>